



# 長錦商船株式會社

## Sinokor Merchant Marine Co., Ltd.



<http://www.sinokor.co.kr> TEL:(02)6496-7792 / FAX:(02)756-3866

수 신 : 화주 제위  
발 신 : 장금상선(주)  
제 목 : IMO 2020 규제에 따른 한-일구간 유류할증료 조정 안내

1. 경제발전과 교역증진을 위해 노력하시는 화주분들의 노력과 협조에 깊이 감사 드립니다.
2. IMO 2020 규제에 따라 2020년 1월 1일부터 선박에서 발생하는 배출가스의 황 함유량 기준이 3.5%에서 0.5% 이하로 조정되며 전 세계 모든 해역에서 적용됩니다.
3. 당사에서도 규제 준수를 위해 모든 운항 선박의 연료를 기존 고유황류(IFO380)에서 저유황류(LSFO)로 변경하여 사용하게 되며 이로 인한 유류비용 증가분을 보전하고자 하기와 같이 한국발 일본항 수출 및 일본발 한국항 수입 항로에 대하여 변경된 유류할증료로 변경될 예정입니다.

- 하 기 -

- 1) 시행항로 : 한국발 수출 및 한국항 수입 항로
- 2) 시행항목 : BAF
- 3) 시행일자 - 한국발 수출 : 2020년 07월 1일 (한국 ETD 기준)  
- 한국항 수입 : 2020년 07월 1일 (일본 ETD 기준)
- 4) 적용요율

POL	DRY/OPEN TOP/FLAT RACK / TANK / REEFER	
	20'	40'(HQ)
한국발 수출	\$125	\$250
한국항 수입	\$125	\$250

\*추가사항 : 6개월 단위로 요율 검토 예정

4. 시행에 대한 화주 여러분들의 너그러운 이해를 바라오며 앞으로도 당사는 최상의 서비스를 제공하기 위해 노력할 것입니다.

감사합니다.



**長錦商船株式會社**  
**Sinokor Merchant Marine Co., Ltd.**



<http://www.sinokor.co.kr> TEL:(02)6496-7792 / FAX:(02)756-3866

To : Whom it may concern

From : Sinokor Merchant Marine Co., Ltd.

## Notice of NEW BUNKER ADJUSTMENT FACTOR Implementation

Dear valued customers,

Thanks in advance for your cooperation. We expect eternal prosperity in your business.

In accordance with the International Maritime Organization (IMO), new regulations will start on the 1<sup>st</sup> January 2020. A restriction on the sulfur content of emissions from the VSL will be applied in all areas of the world from 3.5% to less than 0.5%.

In order to comply with new environmental regulations, SINOKOR also changed all of our operating vessel's fuel from high sulfur oil (IFO380) to low sulfur oil. In this regard, we expect fuel cost to increase significantly. Therefore, BAF will be increased for our service route.

Details of baf surcharges are as follows, and will be reviewed half of year basis according to the

= DETAIL =

- 1) Route : from Korea to Japan and from Japan to Korea.
- 2) Effective date: 1th JUL, 2020 departing cargo.
- 3) Applicable Rate : please refer to table below.

ROUTE	DRY / OPEN TOP / FLAT RACK / TANK / REEFER	
	20FT	40FT
JAPAN EXPORT	\$125	\$250
JAPAN IMPORT	\$125	\$250

Thank you for your understanding and cooperation.